

18/04/2009 S75 Istituzioni comunitarie - Parlamento

I. II. III. IV. VI.

**I-Milano: Organizzazione di viaggi di studio da Milano a Strasburgo e ritorno, nell'ambito delle attività dell'ufficio a Milano del Parlamento europeo**

**2009/S 75-107893**

**Bando di gara**

**Servizi**

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

**I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:**

Parlamento europeo, ufficio di Informazione a Milano, all'attenzione di: Jackie Weimers, corso Magenta 59, 20123 Milano MI, ITALIA. Contattare: Parlamento europeo. Fax +39 02434417500. E-mail: epmilano@europarl.europa.eu

**Indirizzo(i) internet:**

Amministrazione aggiudicatrice: www.europarl.it

Profilo di committente: www.europarl.it

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

I punti di contatto sopra indicati.

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

I punti di contatto sopra indicati.

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**

I punti di contatto sopra indicati.

**I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice e principali settori di attività:**

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale.

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no.

**Sezione II: Oggetto dell'appalto**

**II.1) Descrizione**

**II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:**

Organizzazione di viaggi di studio da Milano a Strasburgo e ritorno, nell'ambito delle attività dell'ufficio a Milano del Parlamento europeo.

**II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi:**

Servizi.

Categoria di servizi: n. 20.

Luogo principale di esecuzione: Strasburgo - Milano - Strasburgo.

Codice NUTS: ITC45.

**II.1.3) L'avviso riguarda:**

Un appalto pubblico.

**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:**

I viaggi di studio realizzati per conto dell'ufficio d'informazione del Parlamento europeo a Milano, hanno per oggetto di fare conoscere meglio ai giovani il funzionamento e il lavoro del Parlamento europeo, in particolare durante le sessioni plenarie a Strasburgo.

I viaggi si fanno in pullman gran turismo, e si articolano su 3 giorni:

primo giorno: andata a Strasburgo, con una sosta lungo il percorso per il pranzo; arrivo e cena a Strasburgo;

secondo giorno: trasferimento al Parlamento europeo, poi al centro di Strasburgo e la sera, cena a Strasburgo;

terzo giorno: ritorno a Milano, con una sosta lungo il percorso per il pranzo e arrivo Milano.

Per il 2009, sono previste circa 200 persone (da 60 a 70 persone circa) per ogni viaggio. Questo numero di persone potrebbe incrementare nel 2010, 2011 e 2012, fermo restando che il numero massimo per viaggio rimarrà di circa 90 persone a viaggio.

Nel 2009, i viaggi si faranno per una durata di 3 giorni, durante le settimane di sessioni a Strasburgo, tra settembre e dicembre, con partenza i martedì e ritorno i giovedì.

**IIII.2)** (Per le date delle sessioni a Strasburgo, cfr. calendario 2009 <http://www.europarl.europa.eu/pdf/general/cal2009.pdf> (i 4 giorni delle sessioni di Strasburgo sono evidenziati in rosso).

**CPV (Vocabolario comune per gli appalti):**  
63000000, 63511000.

**L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP):**  
No.

**II.1.8) Divisione in lotti:**  
No.

**Ammissibilità di varianti:**  
No.

**II.2) Quantitativo o entità dell'appalto**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale:**  
3 viaggi all'anno per un massimo di 4 anni.  
Valore stimato, IVA esclusa: 165 000 EUR.

**II.2.2) Opzioni:**  
No.

**Durata dell'appalto o termine di esecuzione:**  
Periodo in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto).

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

#### **Condizioni relative all'appalto**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:**

Per i termini contrattuali e le garanzie applicabili, si rinvia all'allegato modello di contratto e al capitolato delle condizioni generali del Parlamento europeo disponibile su [http://www.europarl.europa.eu/tenders/pdf/ccam\\_cond\\_gen\\_it.pdf](http://www.europarl.europa.eu/tenders/pdf/ccam_cond_gen_it.pdf)

#### **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Per ciascuna prestazione di servizi il contraente si impegna ad emettere una fattura conforme alle disposizioni contrattuali.

Ogni fattura deve obbligatoriamente riportare le seguenti informazioni: il riferimento e/o la data del buono d'ordine o del contratto specifico, la descrizione dei servizi prestati, gli importi espressi in euro, le coordinate bancarie del contraente con indicazione dei codici IBAN e BIC e il suo numero di partita IVA. La fattura reca la menzione «Per uso ufficiale del Parlamento europeo». La fattura può anche menzionare il suo destinatario finale separatamente.

La fattura deve essere intestata al Parlamento europeo, all'indirizzo indicato nel contratto.

Il Parlamento europeo è esente dal pagamento dell'IVA su tutte le fatture di importo superiore a 258,23 EUR, IVA esclusa, ai sensi dell'articolo 72, terzo comma, punto 3 del D.P.R. n. 633 del 26.10.1972 modificato dal D.P.R. n. 687 del 23.12.1974, dal D.P.R. n. 288 del 2.7.1975 e dal D.L. n. 323 del 20.6.1996.

Il pagamento avverrà, tramite bonifico bancario, entro un termine di 30 giorni di calendario a decorrere dalla data di ricevimento della fattura da parte del servizio competente del Parlamento europeo. Qualora il bilancio del Parlamento europeo non risulti adottato all'inizio dell'esercizio, l'impresa accetta gli eventuali vincoli di carattere finanziario connessi al regime dei dodicesimi provvisori.

**III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto:**  
No.

#### **Condizioni di partecipazione**

**III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:  
copia del certificato di iscrizione alla Camera di Commercio anteriore alla data del presente capitolato; indicazione della partita IVA.

**III.2.2) Capacità economica e finanziaria:**

**II.1.6)** Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

**II.1.7)** una dichiarazione sul fatturato globale e sul fatturato dei servizi ai quali si riferisce l'appalto, realizzati almeno nel corso degli ultimi 3 esercizi disponibili.

**III.2.9) Capacità tecnica:**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:  
una dichiarazione indicante le strutture a disposizione dell'impresa.

Autocertificazione, nelle forme previste dalla legge, comprovante che da almeno 3 anni la società ha svolto attività inerenti l'oggetto della presente gara.

**II.3)**

**III.2.4)**

- IV.2.8) Appalti riservati:**  
No.
- Condizioni relative all'appalto di servizi**
- III.3.1) **La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**  
No.
- III.3.2) **Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio:**  
No.

#### **Sezione IV: Procedura**

- IV.1) **Tipo di procedura**  
**Tipo di procedura:**  
Aperta.
- IV.2) **Criteri di aggiudicazione**  
**Criteri di aggiudicazione:**  
Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati di seguito:  
1. prezzo. Ponderazione: 60;  
2. albergo distanza dal centro. Ponderazione: 40.  
**Ricorso ad un'asta elettronica:**  
No.
- IV.3) **Informazioni di carattere amministrativo**  
**Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:**  
DGCOM/DIRB/MI/04/2009.  
**Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:**  
No.
- IV.3.3) **Condizioni per ottenere il capitolato d'onere e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:**  
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 5.6.2009 (12:00).  
Documenti a pagamento: no.
- IV.3.4) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:**  
11.6.2009 (17:00).
- IV.3.6) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione:**  
Italiano.  
**Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:**  
Periodo in mesi: 8 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte).  
**Modalità di apertura delle offerte:**  
Data: 17.6.2009 (15:00).  
Luogo: Parlamento europeo, Palazzo delle Stelline, corso Magenta 59, 20123 Milano MI, ITALIA.  
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: sì.  
Sarà ammesso 1 solo rappresentante per offerente.

#### **Sezione VI: Altre informazioni**

- VI.1) **Trattasi di un appalto periodico:**  
No.  
**Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari:**  
No.
- VI.4) **Procedure di ricorso**
- VI.4.1) **Organismo responsabile delle procedure di ricorso:**  
Tribunale di primo grado delle Comunità europee, boulevard Konrad Adenauer, 2925 Luxembourg, LUSSEMBURGO. Tel. +352 4303-01. Fax +352 43433766. E-mail: Registry@curia.europa.eu  
Internet: www.curia.europa.eu  
**Organismo responsabile delle procedure di mediazione:**  
Mediatore europeo, 1 avenue du Président Robert Schuman, BP 403, 67001 Strasbourg Cedex, FRANCIA. Tel. +33 388172313. Fax +33 388179062. E-mail: euro-ombudsman@europarl.europa.eu  
Internet: www.euro-ombudsman.europa.eu
- VI.4.2) **Presentazione di ricorso:**

VIV.9) Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso: entro 2 mesi della notifica al ricorrente, o, in assenza di notifica, dal giorno in cui è venuto a conoscenza del fatto. Un ricorso al Mediatore europeo non ha effetto sospensivo del periodo in questione né dà inizio ad un nuovo periodo per la presentazione dei ricorsi.

**Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso:**

Mediatore europeo, 1 avenue du Président Robert Schuman, BP 403, 67001 Strasbourg Cedex, FRANCIA. Tel. +33 388172313. Fax +33 388179062. E-mail: euro-ombudsman@europarl.europa.eu  
Internet: www.euro-ombudsman.europa.eu

**Data di spedizione del presente avviso:**

8.4.2009.